

# Sprüche 7



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Mein Sohn<sup>H1121</sup>, bewahre<sup>H8104</sup> meine Worte<sup>H561</sup>, und meine Gebote<sup>H4687</sup> birg<sup>H6845</sup> bei<sup>H854</sup> dir; 2 bewahre<sup>H8104</sup> meine Gebote<sup>H4687</sup> und lebe<sup>H2421</sup>, und meine Belehrung<sup>H8451</sup> wie deinen Augapfel<sup>H380 H5869</sup>. 3 Binde<sup>H7194</sup> sie um<sup>H5921</sup> deine Finger<sup>H676</sup>, schreibe<sup>H3789</sup> sie auf<sup>H5921</sup> die Tafel<sup>H3871</sup> deines Herzens<sup>H3820</sup>. 4 Sprich<sup>H559</sup> zur Weisheit<sup>H2451</sup>: Du<sup>H859</sup> bist meine Schwester<sup>H269</sup>! Und nenne<sup>H7121</sup> den Verstand<sup>H998</sup> deinen Verwandten<sup>H4129</sup>; 5 damit sie dich vor<sup>H4480</sup> der fremden<sup>H2114</sup> Frau<sup>H802</sup> bewahre<sup>H8104</sup>, vor<sup>H4480</sup> der Fremden<sup>H52371</sup>, die ihre Worte<sup>H561</sup> glättet<sup>H2505</sup>.

6 Denn<sup>H3588</sup> an dem Fenster<sup>H2474</sup> meines Hauses<sup>H1004</sup> schaute<sup>H8259</sup> ich durch<sup>H1157</sup> mein Gitter<sup>H822</sup> hinaus<sup>H8259</sup>; 7 und ich sah<sup>H7200</sup> unter den Einfältigen<sup>H6612</sup>, bemerkte<sup>H995</sup> unter den Söhnen<sup>H1121</sup> einen unverständigen<sup>H2638 H38202</sup> Jüngling<sup>H5288</sup>, 8 der auf der Straße<sup>H7784</sup> hin<sup>H5674</sup> und her<sup>H5674</sup> ging<sup>H5674</sup>, neben<sup>H681</sup> ihrer Ecke<sup>H6438</sup>, und den Weg<sup>H1870</sup> zu ihrem Haus<sup>H1004</sup> schritt<sup>H6805</sup>, 9 in der Dämmerung<sup>H5399</sup>, am Abend<sup>H6153</sup> des Tages<sup>H3117</sup>, in der Mitte<sup>H380</sup> der Nacht<sup>H3915</sup> und in der Dunkelheit<sup>H653</sup>. 10 Und siehe<sup>H2009</sup>, eine Frau<sup>H802</sup> kam<sup>H7125</sup> ihm entgegen<sup>H7125</sup> im Anzug einer Hure und mit verstecktem<sup>H5341</sup> Herzen<sup>H3820</sup>. – [?]<sup>H7897 H2181</sup> 11 Sie<sup>H1931</sup> ist leidenschaftlich<sup>H1993</sup> und unbändig<sup>H5637</sup>, ihre Füße<sup>H7272</sup> bleiben<sup>H7931</sup> nicht<sup>H3808</sup> in ihrem Haus<sup>H1004</sup>; 12 bald<sup>H6471</sup> ist sie draußen<sup>H2351</sup>, bald<sup>H6471</sup> auf den Straßen<sup>H7339</sup>, und neben<sup>H681</sup> jeder Ecke<sup>H6438</sup> lauert<sup>H693</sup> sie. – 13 Und sie ergriff<sup>H2388</sup> ihn und küsste<sup>H5401</sup> ihn, und mit unverschämtem<sup>H5810</sup> Angesicht<sup>H6440</sup> sprach<sup>H559</sup> sie zu ihm: 14 Friedensopfer<sup>H2077 H8002</sup> lagen<sup>H5921</sup> mir auf, heute<sup>H3117</sup> habe ich meine Gelübde<sup>H5088</sup> bezahlt<sup>H7999</sup>; 15 darum<sup>H5921 H3651</sup> bin ich ausgegangen<sup>H3318</sup>, dir entgegen<sup>H7125</sup>, um dein Angesicht<sup>H6440</sup> zu suchen<sup>H7836</sup>, und ich habe dich gefunden<sup>H4672</sup>. 16 Ich habe mein Bett<sup>H6210</sup> mit Teppichen<sup>H4765</sup> bereitet<sup>H7234</sup>, mit bunten<sup>H2405</sup> Decken von ägyptischem<sup>H4713</sup> Garn<sup>H330</sup>; 17 ich habe mein Lager<sup>H4904</sup> mit Myrrhe<sup>H4753</sup>, Aloe<sup>H174</sup> und Zimt<sup>H7076</sup> benetzt<sup>H5130</sup>. 18 Komm<sup>H1980</sup>, wir wollen uns in Liebe<sup>H1730</sup> berauschen<sup>H7301</sup> bis<sup>H5704</sup> an den Morgen<sup>H1242</sup>, uns an Liebkosungen<sup>H159</sup> ergötzen<sup>H5965</sup>. 19 Denn<sup>H3588</sup> der Mann<sup>H376</sup> ist nicht<sup>H369</sup> zu Hause<sup>H1004</sup>, er ist auf eine weite<sup>H7350</sup> Reise<sup>H1870</sup> gegangen<sup>H1980</sup>; 20 er hat den Geldbeutel<sup>H6872 H3701</sup> in seine Hand genommen<sup>H3947</sup>, am Tag<sup>H3117</sup> des Vollmonds<sup>H3677</sup> wird er heimkehren<sup>H935 H1004</sup>. [?]<sup>H3027</sup> [?]<sup>H3027</sup> 21 Sie verleitete<sup>H5186</sup> ihn durch ihr vieles<sup>H7230</sup> Zureden<sup>H3948</sup>, riss<sup>H5080</sup> ihn fort<sup>H5080</sup> durch die Glätte<sup>H2506</sup> ihrer Lippen<sup>H8193</sup>. 22 Auf<sup>H6597</sup> einmal<sup>H6597</sup> ging<sup>H1980</sup> er ihr nach<sup>H310</sup>, wie ein Ochse<sup>H7794</sup> zur<sup>H413</sup> Schlachtbank<sup>H2874</sup> geht<sup>H935</sup> und wie Fußfesseln<sup>H5914</sup> zur<sup>H413</sup> Züchtigung<sup>H4148</sup> des Narren<sup>H191</sup> dienen<sup>3</sup>, 23 bis<sup>H5704</sup> ein Pfeil<sup>H2671</sup> seine Leber<sup>H3516</sup> zerspaltet<sup>H6398</sup>, wie ein Vogel<sup>H6833</sup> zur<sup>H413</sup> Schlinge<sup>H6341</sup> eilt<sup>H4116</sup> und nicht<sup>H3808</sup> weiß<sup>H3045</sup>, dass<sup>H3588</sup> es<sup>H1931</sup> sein Leben<sup>H5315</sup> gilt.

24 Nun<sup>H6258</sup> denn, ihr Söhne<sup>H1121</sup>, hört<sup>H8085</sup> auf mich, und horcht<sup>H7181</sup> auf die Worte<sup>H561</sup> meines Mundes<sup>H6310</sup>! 25 Dein Herz<sup>H3820</sup> wende<sup>H7847</sup> sich nicht<sup>H408</sup> nach<sup>H413</sup> ihren Wegen<sup>H1870</sup> ab<sup>H7847</sup>, und irre nicht<sup>H408</sup> umher auf ihren Pfaden<sup>H5410</sup>! [?]<sup>H8582</sup> 26 Denn<sup>H3588</sup> viele<sup>H7227</sup> Erschlagene<sup>H2491</sup> hat sie niedergestreckt<sup>H5307</sup>, und zahlreich<sup>H6099</sup> sind alle<sup>H3605</sup> ihre Ermordeten<sup>H2026</sup>. 27 Ihr Haus<sup>H1004</sup> sind Wege<sup>H1870</sup> zum Scheol<sup>H7585</sup>, die zu<sup>H413</sup> den Kammern<sup>H2315</sup> des Todes<sup>H4194</sup> hinabführen<sup>H3381</sup>.

## Fußnoten

1. Eig. Ausländerin
2. Eig. des Verstandes bar; so auch Kap. 6,32; 9,4; 10,13 und öfter
3. Wahrsch. ist zu l.: und wie ein Narr zur Züchtigung in Fußfesseln